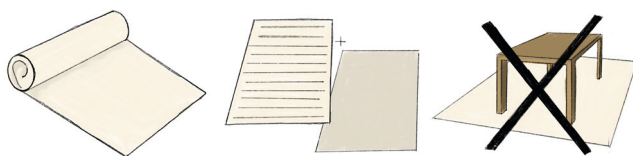


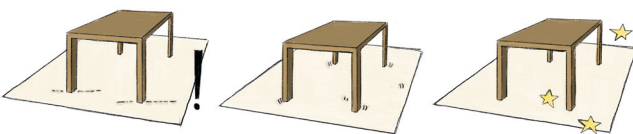
1. Den Teppich direkt nach Erhalt aus dem Karton nehmen.
2. Den Teppich auf-falten und auf links drehen.
3. Den Teppich rollen und ca. 2 Tage zur Seite stellen.

1. Take the carpet out of the box immediately after receipt.
2. Unfold the carpet and turn it inside out.
3. Roll the carpet and put it aside for about 2 days.



4. Den Teppich ausrollen und an der gewünschten Stelle platzieren.
5. Tipp: Wir empfehlen unbedingt die Verwendung einer Teppichunterlage.
6. Idealerweise in den ersten Tagen keine Gegenstände auf den Teppich stellen.

4. Unroll the carpet and place it in the desired location.
5. Tip: We strongly recommend the use of a carpet underlay.
6. Ideally, do not place any objects on the carpet for the first few days.



7. Sollte das nicht möglich sein, unbedingt darauf achten, dass jede Falte glattgezogen wird, bevor die Gegenstände platziert werden.
8. Andernfalls könnte das dazu führen, dass die platzierten Gegenstände die Falten fixieren.
9. Binnen weniger Tage sollten die Falten im Teppich verschwunden sein.

7. If this is not possible, be sure to smooth out each fold placed objects fixing the folds.
8. Otherwise, this could lead to the placed objects fixing the folds.
9. Within a few days, the wrinkles in the carpet should have disappeared.



LINEA NATURA

NUTZUNGS- & PFLEGEHINWEISE USE & CARE INSTRUCTIONS

für handgearbeitete Teppiche
for handmade carpets



LINEA NATURA

Pflegeanleitung

Regelmäßige Pflege:

Um eine lange Nutzungsdauer Ihres neuen Teppichs zu gewährleisten, empfehlen wir folgende vorbeugende Maßnahmen:

1. Beidseitig verwendbare Teppiche sollten Sie mindestens 1x per Jahr wenden. Dies verlängert die Nutzungsdauer. Nach dem Wenden werden eventuell vorhandene Schmutzteilchen, die trotz Reinigung noch im Teppich verblieben sind durch das Begehen nach unten „herausgeklopft“. Die vom Begehen „heraus geklopften“ Schmutzteilchen lassen sich dann leicht mit dem Staubsauger beseitigen.

2. Drehen Sie den Teppich auch um die eigene Achse. Dadurch sichern Sie eine gleichmäßige Benutzung und ein stets einheitliches Bild der Oberfläche.

3. Teppichunterlage – Bitte verwenden Sie auf Hartböden immer eine Teppichunterlage. Sie verlängern damit die Nutzungsdauer Ihres Teppichs, erhöhen den Trittkomfort und verhindern eventuelles Rutschen.

4. Es können sich im Laufe des Gebrauches einzelne Wollfasern oder sogar Wolllocken lösen. Ziehen Sie diese bitte nicht heraus, sondern schneiden die überstehenden Wollenenden einfach direkt an der Oberfläche des Teppichs mit einer Schere ab.

5. Staubsaugen – Durch einmaliges wöchentliches, gründliches Staubsaugen (Achtung: nur mit flacher Düse saugen, ohne Bürstensatz) lassen sich Staub- und Schmutzpartikel wirtschaftlich und wirksam entfernen, bevor sie sich im Teppichflor festsetzen. Für optimale Resultate sollten Sie den Staubsaugerbeutel leeren, wenn er halb voll ist.

6. Fleckenentfernung – Bei Flüssigkeiten legen Sie erst ein saugfähiges nicht bedrucktes Papiertuch oder besser ein feuchtes (nicht bedrucktes) Baumwolltuch auf. In diesem Fall wird ein Großteil der Verschmutzung (u.a. z.B. Rotwein) durch die Kapillarwirkung aufgesaugt. Anschließend tupfen Sie die betroffene Stelle mit einem ebenfalls feuchten, ungefärbten Baumwolltuch ab. Bitte nicht mit Druck im Kreis reiben! Bei groben Schmutz z.B. Erde: lassen Sie den Schmutz erst trocknen und entfernen ihn anschließend mit einem Staubsauger.

Sollte Ihr Teppich durch Flecken stark verunreinigt sein, empfehlen wir Ihnen, den Teppich von einem Teppichreinigungsfachbetrieb reinigen zu lassen.

7. Feucht aufwischen – Nach Verwendung von Reinigungsmitteln, sollte der Boden nochmals gründlichst mit klarem Wasser gewischt werden, damit durch evtl. Rückstände von Reinigungsmitteln keine Flecken entstehen können. Auch einem möglichen Entfärben der Wolle durch die Ausdünstung von Reinigungsmitteln kann somit vorgebeugt werden. Auch wird dringend angeraten, den Teppich erst dann wieder an der gereinigten Stelle auszulegen, wenn der Untergrund komplett trocken ist. Achten Sie bitte darauf, dass insbesondere großporiges Steingut/Fliesen mehr Zeit zum vollständigen Trocknen benötigen.

8. Glas-Reiniger – Decken Sie Ihren Teppich vor dem Reinigen von Glastischen mit Sprühglasreinigern ringsum ab. So entgegenen Sie Fleckenbildung oder einem eventuellen Abfärben der Wolle und dem Entstehen einer höheren Schmutzempfindlichkeit durch die zufällige Bestäubung.

9. Beachten Sie auch, dass das Belaufen Ihres Teppichs mit gummibeschulnten Schuhen die Nutzungsdauer Ihres Teppichs verkürzt. Die Wirkung ist vergleichbar mit der eines Radiergummis. D.h. die Wollfransen werden verstärkt aus dem Garn, in dem sie verankert sind, herausgezogen.

Wir weisen abschließend noch darauf hin, dass Sie Ihren neu erworbenen Teppich nicht, wie z.B. bei Bekleidungsstücken üblich, erst mal reinigen müssen! Bitte beherzigen Sie diese Empfehlungen – Ihr Teppich wird es Ihnen mit einer langen Haltbarkeit und einem dekorativen Aussehen danken.

CARE INSTRUCTIONS

Regular care:

We recommend taking the following preventive measures to ensure that you enjoy your new carpet to the full extent for a long time:

1. Carpets that can be used on both sides should be turned over at least once a year. This extends its useful life. After being turned over, any dirt particles that may have remained in the carpet despite cleaning are „beaten out“ downwards when the carpet is walked on. The dirt particles „beaten out“ by walking over can then be removed easily with a vacuum cleaner.

2. Also turn the carpet by 180 degrees. This ensures even wear and the uniform appearance of the surface.

3. Carper underlay – please always use a carpet underlay on hard surfaces. This extends its useful life, increases the tread comfort and prevents slipping.

4. Individual wool fibers or even wool curls may come loose during use. Please do not pull these out. Instead simply cut the projecting wool ends off directly at the surface of the carpet with a pair of scissors.

5. Vacuum cleaning – dust and dirt particles can be removed effectively and efficiently before they become embedded in the pile by thoroughly vacuum-cleaning the carpet once a week (caution: clean only with a flat nozzle, without the brush attachment). To achieve optimum results you should always empty the vacuum-cleaner bag when it is half-full.

6. Stain removal – in the case of liquids first place an absorbent unprinted paper cloth or even better a moist (unprinted) cotton cloth on the stain. In this case the greater part of the soiling (for example red wine) is absorbed through the capillary action. Subsequently dab the affected area with a moist undyed cotton cloth. Please do not rub with a circular movement while applying pressure! In the case of coarse dirt such as soil first let the dirt dry and then remove it with a vacuum cleaner. If your carpet is strongly soiled, we recommend that you contact a specialist carpet cleaners.

7. Moist mopping – After cleaning agents have been used, the floor should be wiped once more thoroughly with clear water in order to avoid stains being caused by any cleaning agent residues. This also prevents the wool from possibly being decolorized by the evaporation of the cleaning agent. We urgently recommend that the carpet not be placed on the cleaned area until the surface has dried completely. Please note that large-pored stoneware / tiles in particular require a longer time to dry completely.

8. Glass cleaner – before cleaning glass tables with glass cleaning spray cover the carpet around the affected areas. This prevents the formation of stains or wool discoloration and a higher sensitivity to soiling arising through the coincidental spraying.

9. Please also note that walking on your carpet with shoes having a rubber sole will reduce the useful life of your carpet. The effect is similar to that of an eraser. This means that the wool threads are pulled out the yarn in which they are anchored to higher extent.

Finally we would like to point out that you do not have to have your new carpet cleaned as is, for example, the case at new clothing! Please observe these recommendations – your carpet with reward you with longer durability and its decorative appearance.